

La Petit Fadette: Chapitre VIII

Vocabulaire :

une mouche – a fly
une toile d'araignée – a spiderweb
coupure – cut (here it refers to a « cut »
or break in the water, caused by tree
roots)
couler – to flow (like water)
frétiller – to quiver, wriggle
pendre – to hang
tremper – to soak
s'en aller – to go away
un bruit – a noise
se moquer à – to make fun of
veuve – widow
demeurer = habiter – to live
le gué – ford (in a river; a flooded
passage)
les maux et dommages du monde – the
evils and harms of the world
guérir – to heal, cure
les blessures – injuries, wounds

ôter – to remove
la foi - faith
la croyance – the belief
crédule – credulous, naive, gullible
accablé(e) – overwhelmed
farfadet – elf
f eu follet – will-o-the-whisp
un lutin – goblin
fée (f) – fairy
guère – hardly
ébouriffé – disheveled
hardi – bold, self-assured
causer = parler
causeur/causeuse – talkative, chatty
rouge-gorge (m) – robin
grelet (régional) – cricket
sauterelle – grasshopper
sauteriot – regional: grasshopper
sornettes – poppycock, balderdash

Répondez aux questions suivantes en français. Justifiez les réponses avec les citations de l'histoire.

p 73

1. Est-ce que Landry croit que Sylvinet pouvait avoir eu envie de se tuer ?
2. Landry, est-il compatissant à Sylvinet à cette heure ?
3. Traduisez : ... he entered there because he remembered that there was a place near there that Sylvinet liked.

p 74

4. Traduisez : ... he found himself all alone.
5. Traduisez : ... he examined all of the (river) banks for ... any foot print
6. Quelle marque a-t-il trouvé ?

p 75

7. Pourquoi regarde-t-il « la rivière avec des yeux tout gros de larmes » ?

8. Landry, peut-il voir le fond de la rivière ?
9. Qu'est-ce que Landry décide de faire ?

p 76

10. Au lieu de faire (#9), Landry a l'idée de _____
11. La mère Fadet, qu'est-ce qu'elle faisait d'extraordinaire pour gagner de l'argent?
12. ... dans la campagne, on n'est jamais savant sans être quelque peu _____

p 77

13. Qu'est-ce que Landry avait entendu dire à la Priche de la mère Fadet ?
14. Pourquoi est-ce que la mère Fadet ne veut pas aider Landry ?

p 78

15. Traduisez : ... decided to go into the water even though he didn't yet know how to dive or swim.
16. Comment est-ce que Landry sût que Fadette était derrière lui ?
17. Dans la région, on ne croyait que Fadette « ... fût un peu _____ aussi. »
18. Comment les enfants de la Cosse se moquent-ils de la petite Fadette ?

p 79

19. Les enfants de la Cosse, aiment-ils la petite Fadette ?
20. Quel est le prénom de la petite Fadette ?
21. Qu'est-ce que sa grand-mère l'appelait ?
22. Est-ce que Landry et Sylvinet avait l'habitude de jouer avec la petite Fadette ?
Pourquoi ou pourquoi pas ?
23. Est-ce que la petite Fadette se fâchait facilement ?
24. Est-ce que la petite Fadette et son petit frère évitaient de parler avec les bessons
pour plaire à leur grand-mère ?